

しごとのための にほんご

職場日语

Japanese Language for Work

Japonés para el Trabajo

Tiếng Nhật dành cho công việc



むりょう
免费
FREE
GRATIS
Miễn phí

おもな学習内容(がくしゅうないよう)

Course Content

このコースでは、安定就労(あんていしゅうろう)に向(む)けて、「求職活動(きゅうしょくかつどう)」や「はたらく」場面(ばめん)で用(もち)いる日本語(にほんご)や日本(にほん)の職場習慣(しょくばしゅうかん)、雇用慣行(こようかんこう)などを学習(がくしゅう)します。

This course aims to promote stable employment by teaching Japanese used in "Job Application Process" and "Work Situations", in addition to Japanese business customs and employment practices.

No.	会場(かいじょう) Place	レベル Level	コーススケジュール Course Schedule	申込締切 (もうしこみしめぎり) Application Deadline	レベル チェック テスト Placement Test	問(と)い合(あ)わせ Contact Info
12	おおいずみ OIZUMI  ようせんこうぎょう おおいずみぶんかむら 5-24-1asahi oizumimachi ooragun	3	2025/11/13-2026/1/28 9:00-12:00 火(か)-金(きん) 周二-周五 Tue.-Fri. De Mar. a Vie. Tho 3-Thứ 6	10/30	10/31 9:00-	Ms. Aya ☎ 08043362699 ✉ tabunka07@ softbank.ne.jp にほんご ポルトガル語 スペイン語 Japanese portuguese Spanish
16	ハイブリッドコース おおた OTA  はまちょう きんろうかいかん 66-49hamacyo otashi	1	2025/11/25-2026/2/5 9:00-12:00 ★かいじょうにいく 月(げつ),火(か),木(もく) 周一,周二,周四/Mon,Tue,Thu Lun,Mar,Jue Thứ 2,Thứ 3,Thứ 5 ★自宅で(じたくで)オンライン 金(きん),周五/Fri Vie/Thứ 6	11/14	11/17 9:00-	

●おおた(OTA)ハイブリッドコース●

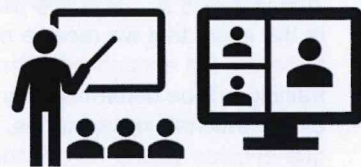
太田コースは対面とオンラインを併用して授業をします。

太田課程の授業既有现场授業、也有在线授课

Ota Course classes are held both on-site and online.

Las clases del curso Ota se impartirán tanto en el aula como en línea.

Các lớp học của khóa học Ota sẽ được tổ chức cả trực tiếp tại lớp và trực tuyến.



JICE Website

<https://www.jice.org/tabunka/recruit/>



JICE Tabunka en



JICE Facebook

しごとのためのにほんご

<https://www.facebook.com/jice.tabunka/>



Japan International
Cooperation Center

Shinjuku Dai-ichi Seimei Bldg., 16th Floor 2-7-1,
Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0716

ハイブリッドコース受講(じゅこう)の条件(じょうけん)

- 通信費用(つうしん ひよう)は、すべて自分(じぶん)ではらいます。1か月(いっかげつ)に30GB以上(いじょう)の通信量(つうしんりょう)が、かかります。携帯電話(けいたいでんわ)や自宅(じたく)のWi-Fiの契約(けいやく)を確認(かくにん)してください。※コンビニエンスストアやカフェなどの公共(こうきょう)Wi-Fiを使(つか)って、受講(じゅこう)はできません。受講時間(じゅこうじかん)に自分(じぶん)だけが使(つか)うことのできるPC、タブレット、スマートフォンなどを用意(ようい)してください。※スマートフォンでも受講(じゅこう)できますが、PCまたはタブレットをおすすめします。自宅(じたく)など、一人(ひとり)で参加(さんか)できる部屋(へや)を用意(ようい)してください。受講中(じゅこうちゅう)は発言(はつげん)の機会(きかい)があります。車(くるま)の中(なか)からの受講(じゅこう)はできません。
- 流量費用全部自己負担。1个月消耗30GB以上の流量。请确认手机或自家Wi-Fi的合同内容。*不可在便利店或咖啡屋等地使用公共Wi-Fi听讲。听讲时间里需要只能自己专用的电脑、平板电脑、智能手机等终端设备。*可以使用智能手机听讲，但是更为推荐电脑或平板电脑。请确保在家中等有可以单独上课的房间。在课程中会有机会发言。不能在车里上课。
- You are responsible for paying all costs associated with accessing the Internet. The course will use more than 30GB of data per month. Please check your smartphone or home Wi-Fi contract. *You may not use public Wi-Fi networks that are commonly available at convenience stores, cafes, etc. You need to have a PC, tablet, smartphone or other mobile device that you can use exclusively for the duration of your course. *Using a PC or tablet is recommended, although a smartphone may also be used. Please secure a room, such as at home, where you can participate in the program alone. There will be opportunities for you to speak during the program. You may not attend from inside a car.
- Todos los gastos de comunicación serán asumidos por los propios participantes. El volumen total de comunicación al mes llegará a alcanzar más de 30GB. Por favor verifique su contrato del celular o del Wi-Fi de su casa. *No se puede asistir al curso usando el Wi-Fi público de tiendas de conveniencia, cafeterías, etc. Es necesario un dispositivo exclusivo para usted como una computadora, tableta o celular durante el horario del curso. *Se puede asistir mediante el celular, pero se recomienda usar una computadora o tableta. Por favor, prepare una habitación en la que usted pueda participar en el curso de forma solitaria como su casa, etc. Durante el curso, usted tendrá alguna oportunidad de hablar o exponer su opinión. Por lo tanto, no podrá asistir al curso desde el interior de un automóvil.
- Mọi chi phí truyền thông sẽ do cá nhân tự thanh toán. Lưu lượng truyền thông tiêu thụ dự kiến hơn 30GB mỗi tháng nên khuyến nghị bạn hãy sử dụng môi trường không giới hạn lưu lượng truyền thông như Wi-Fi tại nhà mình, v.v...*Không được sử dụng Wi-Fi công cộng như Wi-Fi của cửa hàng tiện lợi hoặc Wi-Fi của quán cà phê để tham gia bài giảng. Bạn cần một thiết bị chỉ một mình bạn sử dụng vào thời gian tham gia bài giảng như máy vi tính, máy tính bảng hoặc điện thoại thông minh, v.v...*Bạn cũng có thể tham gia bài giảng bằng điện thoại thông minh nhưng tốt hơn là hãy sử dụng sử dụng máy vi tính hoặc máy tính bảng có màn hình lớn. Hãy chuẩn bị một phòng mà bạn có thể tham gia một mình như ở nhà, v.v. Trong quá trình tham gia học, bạn sẽ có cơ hội phát biểu. Không thể tham gia học từ trong xe ô tô.

申込(もうしこみ) / 申請 / To apply / Inscripción / Cách đăng ký

ハローワークで申込(もうしこみ)

请在公共职业安定所进行咨询，办理申请手续

Apply at **Hello Work**

Inscribirse en **Hello Work**

Đăng ký tại Văn phòng ổn định việc làm **Hello Work**



ハローワークって？
公共职业安定所是什么？
What is Hello Work?
¿Qué es Hello Work?
Hello Work là gì?

レベルチェックテスト

日语水平测试

Placement Test

Prueba de Nivel

Bài thi kiểm tra trình độ



通訳(つうやく)がいるハローワーク
配备翻译的职业安定所
The Hello Work offices with interpreters
Oficina de empleo con intérpretes
Hellowork có phiên dịch viên

研修(けんしゅう)スタート

进修开始

Training Begins

Inicio del Curso

Bắt đầu khóa đào tạo

申込(もうしこみ)に必要(ひつよう)なもの

申请所需资料 / What you need for application / Lo que necesita para inscribirse / Những thứ cần thiết để đăng kí



在留(ざいりゅう)カードまたはパスポート

在留卡或护照

Resident Card or Passport

Tarjeta de Residencia o Pasaporte

Thẻ lưu trú Hoặc hộ chiếu

くわしくはこちら

更多详细信息 / For more details / Para más información / Xem chi tiết tại đây



中文简体
English
Português
Русский
Español
Tiếng Việt

注意事項(ちゅういじこう) / 注意事项 / Notes / Notas / Điểm cần lưu ý

申込(もうしこみ)が多(おおい)コースは、早(はや)く受付(うけつけ)を 終(お)わることがあります！

申込(もうしこみ)の数(かず)によってはコースが開講(かいこう)できないことがあります。

レベルチェックテストは、かならず受(う)けてください。

研修(けんしゅう)に参加(さんか)できるかどうかは、テストの結果(けっか)で決(き)まります。

レベルチェックテストには、えんぴつと消(け)しゴムをもってきてください。

- 申請人数较多时，可能会提前截止报名时间。请注意，如果申请人数不足，课程可能无法开设。为了决定所属班级，请务必参加日语水平考试。是否能参加培训取决于测试结果。日语水平测试时请带上书写工具。
- In the event that we receive many applications, we may close the application process early. **Courses may not be offered if there are not enough applicants.** All participants are required to take a placement test. Whether you can participate in the training will be determined by the test results. Please bring a pencil and an eraser for the placement test.
- Si hay muchas inscripciones, es posible que el plazo de inscripción finalice antes de la fecha programada. **Tenga en cuenta que el curso podría no ofrecerse si el número de solicitantes es insuficiente.** Rendir la prueba de nivel es requisito básico para participar en el curso. La participación en el curso dependerá de los resultados de los exámenes. Por favor, llevar lápiz y borrador para el examen.
- Việc tiếp nhận đăng ký có thể sẽ kết thúc trong trường hợp số người đăng ký quá đông. **Xin lưu ý rằng khóa học có thể không được mở nếu số lượng người đăng ký không đủ.** Nhất định hãy tham gia bài thi kiểm tra trình độ. Tùy vào kết quả của bài thi, có thể bạn sẽ không được tham gia khóa đào tạo. Hãy mang theo bút chì và cục tẩy để làm bài thi kiểm tra trình độ.